

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 331

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

47. sējums  
2004. gada 5. novembris

Saturs

I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta

- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 1920/2004 (2004. gada 25. oktobris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 992/95, ar ko atver Kopienas tarifu kvotas dažiem Norvēģijas izcelsmes lauksaimniecības un zivsaimniecības produktiem un paredz šo kvotu pārvaldību ..... 1
- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 1921/2004 (2004. gada 25. oktobris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 499/96, ar ko atver Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejniecības produktiem un dzīvjiem zirgiem, kuru izcelsme ir Islandē, un paredz šo kvotu pārraudzību ..... 5
- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 1922/2004 (2004. gada 25. oktobris), ar ko pieņem autonomus un pārejas pasākumus, lai atvērtu Kopienas tarifu kvotu Šveices izcelsmes dzīvu liellopu importam ..... 7
- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 1923/2004 (2004. gada 25. oktobris), ar ko Šveices Konfederācijai ir noteiktas dažas koncesijas tādu Kopienas tarifu kvotu formā, kuras paredzētas konkrētiem apstrādātiem lauksaimniecības produktiem ..... 9
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1924/2004 (2004. gada 4. novembris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem ..... 11
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1925/2004 (2004. gada 29. oktobris), ar ko nosaka kārtību, kādā piemērojami daži noteikumi Padomes Regulā (EK) Nr. 1798/2003 par administratīvu sadarbību pievienotās vērtības nodokļu jomā ..... 13
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1926/2004 (2004. gada 3. novembris), ar kuru kuģiem, kas peld ar Francijas karogu, aizliedz zvejot jūras mēles ..... 19

## I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 1920/2004**

(2004. gada 25. oktobris),

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 992/95, ar ko atver Kopienas tarifu kvotas dažiem Norvēģijas izcelsmes lauksaimniecības un zivsaimniecības produktiem un paredz šo kvotu pārvaldību**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 992/95 <sup>(1)</sup> šādiem produktiem tika atvērtas Kopienas tarifu kvotas.
- (2) Vienošanās par Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovākijas un Slovēnijas (še turpmāk – “valstis, kas pievienojas”) dalību Eiropas ekonomikas zonā tika panākta ar EEZ Paplašināšanās nolīgumu, kuru 2003. gada 14. oktobrī parakstīja Kopiena un tās dalībvalstis, Islande, Lihtenšteina, Norvēģija un valstis, kas pievienojas.
- (3) Līdz to procedūru pabeigšanai, kas vajadzīgas EEZ Paplašināšanās nolīguma pieņemšanai, vēstuļu apmaiņas veidā tika panākta vienošanās, kas nodrošina pagaidu EEZ Paplašināšanās nolīguma piemērošanu. Minētā vienošanās vēstuļu apmaiņas veidā tika apstiprināta ar Padomes Lēmumu 2004/368/EK <sup>(2)</sup>.
- (4) EEZ Paplašināšanās nolīgums paredz 1973. gada EK un Norvēģijas brīvās tirdzniecības nolīguma papildu protokolu (še turpmāk – “protokols”), kas nosaka jaunu Kopienas tarifu kvotu atvēršanu dažiem zivsaimniecības produktiem. Šīs jaunās tarifu kvotas būtu jāatver.
- (5) Protokols paredz no 2005. gada jauno tarifu kvotu izmantošanu apturēt katra gada 15. oktobrī tā, lai gada beigās jebkurš neizmantotais atlikums būtu pieejams tikai importam.
- (6) Tāpēc Regula (EK) Nr. 992/95 būtu attiecīgi jāgroza.

- (7) EEZ Paplašināšanās nolīgums stājas spēkā 2004. gada 1. maijā, šī regula būtu jāpiemēro no minētā datuma un tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regula (EK) Nr. 992/95 ar šo ir grozīta šādi.

- 1) Ir iekļauts šāds pants:

“2a. pants

No 2005. gada katra gada 15. oktobrī pārtrauc apakškvotu ar kārtas numuriem 09.0760 un 09.0763 izmantošanu.

Nākamajā darba dienā šo kvotu neizmantotos atlikumus dara pieejamus importam, kas no minētā gada 1. oktobra attiecīgajam gadam deklarēts saskaņā ar apakškvotu ar attiecīgā gada kārtas numuru 09.0778.

Sākot ar katra gada 15. oktobrī, jebkuras kvotas, kas pēc tam ir atdotas atpakaļ, jo tās nav izmantotas, padara pieejamas tikai importam, kas deklarēts no attiecīgā gada 1. oktobra.”

- 2) I un II pielikums ir grozīts saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

1. 2004. gadā ikgadējos tarifu kvotu ar kārtas numuriem 09.0752, 09.0756 un 09.0758 apjomus samazina proporcionāli kvotas perioda daļai, ņemot vērā pilnas nedēļas, kas pagājušas līdz 2004. gada 1. maijam.

2. 2004. gadā tarifu kvotas ar kārtas numuru 09.0754 atver 24 800 tonnām uz laikposmu no 15. jūnija līdz 31. decembrim.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

<sup>(1)</sup> OV L 101, 4.5.1995., 1. lpp., Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1329/2003 (OV L 187, 26.7.2003., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 130, 29.4.2004., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 25. oktobrī

*Padomes vārdā —*  
*priekšsēdētāja*  
R. VERDONK

---

## PIELIKUMS

Regulu (EK) Nr. 992/95 groza šādi.

1) Regulas I pielikumā ir iekļautas šādas pozīcijas:

Kārtas Nr.	KN kodi <sup>(1)</sup>	Apraksts	Kvotu apjoms (tonnās, ja vien nav norādīts citādi)	Kvotas nodevas likme (%)
09.0752	ex 0303 50 00	<i>Clupea harengus</i> vai <i>Clupea pallasii</i> sugas siļķes, saldētas, izņemot aknas un ikrus, kas paredzēti rūpnieciskai ražošanai <sup>(a)</sup> <sup>(2)</sup>	44 000	0
09.0754	ex 0303 74 30	<i>Scomber scombrus</i> vai <i>Scomber japonicus</i> sugas skumbrija, saldēta, izņemot aknas un ikrus, kas paredzēti rūpnieciskai ražošanai <sup>(a)</sup> <sup>(2)</sup>  15.6.–31.12.2004.  no 2005. līdz 2009. gadam:	24 800	0
09.0760	ex 0303 74 30	1.1.–14.2.	7 500	
09.0763	ex 0303 74 30	15.6.–30.9.	7 500	
09.0778	ex 0303 74 30	1.10.–31.12.	15 500	
09.0756	0304 20 75	Siļķu ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), filejas, saldētas	67 000	0
	ex 0304 90 22	Siļķu gabaliņi (tauriņi), saldēti, paredzēti rūpnieciskai ražošanai <sup>(a)</sup> <sup>(2)</sup>		
09.0758	ex 1605 20 10	Garneles un ziemelgarneles, attīrītas un sasaldētas, hermētiskā iepakojumā <sup>(3)</sup>	2 500	0

<sup>(a)</sup> Uz šīs apakšpozīcijas ierakstu attiecas nosacījumi, kas izklāstīti attiecīgajos Kopienas noteikumos (skat. Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2454/93 291. līdz 300. pantu (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.)).

<sup>(1)</sup> Tarīc kodus skatīt II pielikumā.

<sup>(2)</sup> Tarīfu kvotas radīto labumu nepiešķir precēm, kas deklarētas laišanai brīvā apgrozībā laikposmā no 15. februāra līdz 15. jūnijam.

<sup>(3)</sup> Papildu kvotu attīrītām saldētām garneļem un ziemelgarneļem (KN kods 1605 20 10) atver, atrisīnot jautājumu par to, lai atļautu zivju un zivsaimniecības produktu, kurus Kopienas kuģi izcēlušī Norvēģijā, tranzītu caur Norvēģiju uz Kopieniem."

2) II pielikumā ir iekļautas šādas pozīcijas:

Kārtas Nr.	KN kodi	TARIC kodi
“09.0752	ex 0303 50 00	0303 50 00 20
09.0754	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0756	ex 0304 90 22	0304 90 22 20
09.0758	ex 1605 20 10	1605 20 10 20 1605 20 10 91
09.0760	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0763	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0778	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91”

## PADOMES REGULA (EK) Nr. 1921/2004

(2004. gada 25. oktobris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 499/96, ar ko atver Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejniecības produktiem un dzīviem zirgiem, kuru izcelsme ir Islandē, un paredz šo kvotu pārraudzību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

līdz 15. jūnijam ir "nulle", un tādējādi iepriekš minētās tarifu kvotas izmantošana šajā periodā ir lieka.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

(6) Regula (EK) Nr. 499/96 būtu attiecīgi jāgroza.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

(7) Tā kā EEZ paplašināšanās nolīgums stājās spēkā 2004. gada 1. maijā, šī regula būtu jāpiemēro no tās pašas dienas un tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 499/96 (1996. gada 19. marts), ar ko atver Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejniecības produktiem un dzīviem zirgiem, kuru izcelsme ir Islandē, un paredz šo kvotu pārraudzību<sup>(1)</sup>, attiecībā uz šādiem zvejniecības produktiem un dzīviem zirgiem tika noteiktas Kopienas tarifu kvotas.

## 1. pants

Regulu (EK) Nr. 499/96 groza šādi.

(2) Vienošanās par Čehijas Republikas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovākijas un Slovēnijas (še turpmāk – "valstis, kas pievienojušās") dalību Eiropas Ekonomikas zonā tika panākta ar EEZ paplašināšanās nolīgumu, kuru 2003. gada 14. oktobrī parakstīja Kopiena un tās dalībvalstis, kā arī Islande, Lihtenšteina, Norvēģija un valstis, kas pievienojušās.

1) Regulas 1. pantu papildina ar šādu 4. punktu:

"4. Tarifu kvotu ar kārtas numuru 09.0792 neattiecina uz precēm, kas deklarētas laišanaī brīvā apgrozībā laika periodā no 15. februāra līdz 15. jūnijam."

(3) Kamēr nav pabeigtas procedūras EEZ paplašināšanās nolīguma apstiprināšanai, tika noslēgts nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā par EEZ paplašināšanās nolīguma pagaidu piemērošanu. Minētais nolīgums tika apstiprināts ar Lēmumu 2004/368/EK<sup>(2)</sup>.

2) Pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

## 2. pants

Attiecībā uz 2004. gadu tarifu kvotas ar kārtas numuru 09.0792 ikgadējie apjomi ir jāsamazina atbilstīgi kvotas perioda daļai, ņemot vērā pilnas nedēļas, pirms 3. panta otrajā daļā minētās dienas.

(4) EEZ paplašināšanās nolīgums paredz noslēgt papildprotokolu 1972. gada EK un Islandes brīvās tirdzniecības nolīgumam, nosakot jaunu Kopienas tarifu kvotu zvejniecības produktiem. Minētā tarifu kvota būtu jāatver.

## 3. pants

Šī regula stājās spēkā tās publicēšanas dienā Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

(5) Kopējā muitas tarifa līgta nodokļa likme attiecībā uz zvejniecības produktiem katru gadu periodā no 15. februāra

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

(1) OV L 75, 23.3.1996., 8. lpp.

(2) OV L 130, 29.4.2004., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 25. oktobrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētāja  
R. VERDONK

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 499/96 pielikumu papildina ar šādu pozīciju:

“09.0792	ex 0303 50 00	0303 50 00 20	<i>Clupea harengus</i> vai <i>Clupea pallasii</i> sugas siļķe, saldēta, izņemot aknas un ikrus, rūpnieciskai ražošanai <sup>(4)</sup> <sup>(1)</sup>	950	0
----------	---------------	---------------	--	-----	---

<sup>(4)</sup> Uz šīs apakšpozīcijas ierakstu attiecas nosacījumi, kas paredzēti attiecīgajos Kopienas noteikumos (skat. 291. līdz 300. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.)).

<sup>(1)</sup> Tarifu kvotu neattiecina uz precēm, kas deklarētas laišanai brīvā apgrozībā laika periodā no 15. februāra līdz 15. jūnijam.”

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 1922/2004****(2004. gada 25. oktobris),****ar ko pieņem autonomus un pārejas pasākumus, lai atvērtu Kopienas tarifu kvotu Šveices izcelsmes dzīvu liellopu importam**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

jāpieņem saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1254/1999 (1999. gada 17. maijs) par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju<sup>(2)</sup>.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

- (4) Lai būtu tiesības izmantot šo tarifu kvotu priekšrocības, saskaņā ar Nolīguma 4. pantā minētajiem noteikumiem produktu izcelsmes valstij jābūt Šveicei,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

- (1) Pēc Čehijas Republikas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās Eiropas Savienībai Eiropas Kopiena un Šveices Konfederācija abpusējās augstākā līmeņa sanāksmes laikā 2004. gada 19. maijā vienojās par principu, ka pēc Eiropas Savienības paplašināšanās tirdzniecības plūsmas būtu jāsauglabā saskaņā ar atvieglojumiem, ko iepriekš nodrošināja abpusējie nolīgumi starp jaunajām dalībvalstīm un Šveici. Tādēļ Līgumslēdzējas puses vienojās par turpmāko tarifu koncesiju pielāgošanu saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopieni un Šveices Konfederāciju par lauksaimniecības produktu tirdzniecību<sup>(1)</sup> (še turpmāk "Nolīgums"), kas stājas spēkā 2002. gada 1. jūnijā. Nolīguma 1. un 2. pielikumā minēto koncesiju pielāgošana īpaši ietver Kopienas tarifu kvotas atvēršanu to Šveices izcelsmes dzīvu liellopu importam, kuru svars pārsniedz 160 kg.

*1. pants*

1. Ar šo tiek atvērta Kopienas beznodokļu tarifu kvota, kas ir autonomas un pārejas pasākums, laikposmam no šīs regulas spēkā stāšanās dienas līdz 2005. gada 30. jūnijam 4 600 dzīvnieku liela pulka jebkuru tādu dzīvu liellopu importam, kam ir izcelsme Šveicē, kas sver vairāk nekā 160 kg un uz ko attiecas KN kods 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 vai 0102 90 79.

2. Izcelsmes noteikumi, ko piemēro pirmajā punktā minētajiem produktiem, ir tie, kas paredzēti Nolīguma 4. pantā.

*2. pants*

- (2) Ar Šveices Konfederāciju ir panākta vienošanās par to, ka nevajadzētu izraisīt tirdzniecības pārtraukumu. Procedūras, kas vajadzīgas abpusēja lēmuma pieņemšanai, lai grozītu Nolīguma 1. un 2. pielikumu, netiks pabeigtas uzreiz. Lai nodrošinātu, ka kvotas priekšrocības būtu pieejamas līdz minētā lēmuma spēkā stāšanās dienai, vienkāršības labad ir lietderīgi atvērt šo tarifu kvotu koncesiju kā autonomu un pārejas pasākumu.

Sīki izstrādātus noteikumus šīs regulas īstenošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 32. pantu.

*3. pants*

- (3) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie sīki izstrādāti noteikumi un jo īpaši kvotu pārvaldībai vajadzīgie noteikumi būtu

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

<sup>(1)</sup> OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.).



Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 25. oktobrī

*Padomes vārdā—*  
*priekšsēdētāja*  
R. VERDONK

---

## PADOMES REGULA (EK) Nr. 1923/2004

(2004. gada 25. oktobris),

## ar ko Šveices Konfederācijai ir noteiktas dažas koncesijas tādu Kopienas tarifu kvotu formā, kuras paredzētas konkrētiem apstrādātiem lauksaimniecības produktiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar preferenču nolīgumu, kas noslēgts ar Regulu (EEK) Nr. 2840/72<sup>(1)</sup> starp Kopeņu un Šveices Konfederāciju<sup>(2)</sup>, šai valstij tika piešķirta koncesija apstrādātiem lauksaimniecības produktiem.
- (2) Pēc Čehijas Republikas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās minētā koncesija būtu jāpielāgo, ievērojot īpašos režīmus, kas bija spēkā tirdzniecībai arapstrādātiem lauksaimniecības produktiem starp šīm desmit valstīm no vienas puses un Šveici no otras puses.
- (3) Šādā nolūkā 2004. gada 25. jūnijā tika noslēgtas sarunas, parakstot nolīgumu, kas paredz iepriekšminētā preferenču nolīguma pielāgošanu, kas nepieciešama, lai ņemtu vērā Eiropas Savienības paplašināšanos.
- (4) Tomēr, ņemot vērā pārāk īso termiņu, šis nolīgums nevarēja stāties spēkā 2004. gada 1. maijā un tāpēc Kopienai ir jāpieņem nepieciešamie pasākumi, lai atrisinātu šo situāciju.

- (5) Šiem pasākumiem ir jāizpaužas kā autonomai Kopienas tarifa kvotai, kurā ietvertas preferenciālās tarifu koncesijas, kuras saskaņā ar nolīgumu piemēro Čehijai, Igaunijai, Kiprai, Latvijai, Lietuvai, Ungārijai, Maltai, Polijai, Slovēnijai un Slovākijai.
- (6) Vienam un tam pašam produktam ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2232/2003<sup>(3)</sup> 2004. gadā tika atvērta tarifa kvota ar kārtas numuru 090914.
- (7) Šveices Konfederācija ir paudusi politisku apņemšanos, ievērojot savstarpīgumu, pieņemt neatkarīgus pārejas posma pasākumus par labu Kopienai, kuriem būs juridisks spēks no 2004. gada 1. maija,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

No 2004. gada 1. maija līdz 31. decembrim uz Šveices izcelsmes precēm, kas minētas pielikumā, attiecas atvērta tarifu kvota saskaņā ar precizētiem nosacījumiem.

## 2. pants

Kvotu, kas minēta 1. pantā, pārvalda Komisija saskaņā ar Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2454/93<sup>(4)</sup> 308.a, 308.b un 308.c pantu.

## 3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 25. oktobrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētāja  
R. VERDONK

<sup>(1)</sup> OV L 300, 31.12.1972., 189. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 300, 31.12.1972., 188. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 339, 24.12.2003., 20. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

## ATVĒRTĀ TARIFU PREFERENČU KVOTA

Kārtas Nr.	KN kods	Preču apraksts	Autonomā kvota No 1.5.2004 līdz 31.12.2004	Piemēro- jamā nodokļa likme	Autonomā kvota Nākamais gads
09.0914	2106 90 92	Pārtikas/citi izstrādājumi, kuros nav piena taukvielu, saharozes, izoglikozes, glikozes, cietes, vai kura satur mazāk nekā 1,5 svara % piena taukvielu, mazāk nekā 5 % saharozes vai izoglikozes, mazāk nekā 5 % glikozes vai cietes	187 t	atbrīvojums	1 309 t

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1924/2004****(2004. gada 4. novembris),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 5. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 4. novembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības ģenerāldirektors  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

## PIELIKUMS

**Komisijas 2004. gada 4. novembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	052	56,5
	204	69,5
	999	63,0
0707 00 05	052	104,0
	999	104,0
0709 90 70	052	89,8
	204	54,8
	999	72,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,9
	624	80,4
	999	74,7
0805 50 10	052	63,3
	388	35,0
	524	64,5
	528	44,0
	999	51,7
0806 10 10	052	86,0
	400	218,4
	508	249,0
	624	179,5
	999	183,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	127,5
	400	99,3
	404	78,5
	512	82,6
	720	34,3
	800	198,6
	804	106,7
	999	102,3
0808 20 50	052	101,1
	720	48,0
	999	74,6

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1925/2004****(2004. gada 29. oktobris),****ar ko nosaka kārtību, kādā piemērojami daži noteikumi Padomes Regulā (EK) Nr. 1798/2003 par administratīvu sadarbību pievienotās vērtības nodokļu jomā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 7. oktobra Regulu (EK) Nr. 1798/2003 par administratīvu sadarbību pievienotās vērtības nodokļu jomā un Regulas (EEK) Nr. 218/92<sup>(1)</sup> atcelšanu un jo īpaši tās 18., 35. un 37. pantu,

tā kā:

- (1) Regula (EK) Nr. 1798/2003 apvieno un nostiprina noteikumus attiecībā uz administratīvu sadarbību pievienotās vērtības nodokļu jomā, kurus nosaka Regula (EEK) Nr. 218/92 un Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīva 77/799/EEK par dalībvalstu kompetentu iestāžu savstarpēju palīdzību tiešo nodokļu, dažu akcīzes nodevu un apdrošināšanas prēmiju aplikšanas ar nodokli jomā<sup>(2)</sup>.
- (2) Ir jāprecizē informācijas kategorijas, kuru apmaiņai nav vajadzīgs iepriekšējais pieprasījums, nosakot informācijas apmaiņas biežumu un praktiskus pasākumus.
- (3) Ir jāpieņem kārtība, kas reglamentē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1798/2003 nosūtītās informācijas apmaiņu elektroniskā veidā.
- (4) Visbeidzot, ir jā sastāda to statistikas datu saraksts, kas vajadzīgi Regulas (EK) Nr. 1798/2003 izvērtēšanai.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Administratīvās sadarbības pastāvīgās komitejas atzinumu,

<sup>(1)</sup> OV L 264, 15.10.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar (EK) Nr. 885/2004 (OV L 168, 1.5.2004., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 336, 27.12.1977., 15. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/56/EK (OV L 127, 29.4.2004., 70. lpp.).

*1. pants***Priekšmets**

Šī regula nosaka Regulas (EK) Nr. 1798/2003 18., 35. un 37. panta piemērošanas kārtību.

*2. pants***Definīcijas**

Šajā regulā:

- 1) "trūkstošais tirgotājs", ir kā PVN maksātājs reģistrēts tirgotājs, kurš iespējams krāpnieciskā nolūkā faktiski vai fiktīvi iegādāties preces vai pakalpojumus, nemaksājot PVN, un pārdod šīs preces vai pakalpojumus ar PVN, taču nenomaksā PVN attiecīgajai valsts iestādei.
- 2) "jaunprātīgi izmantot PVN reģistrācijas numuru", nozīmē nelikumīgi izmantot citam tirgotājam piešķirto PVN reģistrācijas numuru.

*3. pants***Kategorijas informācijai, kas sniegta bez iepriekšējā pieprasījuma**

Nosaka šādas informācijas kategorijas, uz kurām attiecas automātiska vai strukturēta automātiskā apmaiņa saskaņā ar Regulas Nr. 1798/2003 17. pantu:

- 1) Informācija par neregistrētiem nodokļu maksātājiem;
- 2) Informācija par jauniem transportlīdzekļiem;
- 3) Informācija par tālpārdošanu, kas nav aplikama ar PVN izcelsmes dalībvalstī;
- 4) Informācija par darījumiem Kopienas teritorijā, ko uzskata par nelikumīgiem;
- 5) Informācija par (potenciālajiem) "trūkstošajiem tirgotājiem".

## 4. pants

**Apakš kategorijas informācijai, kas sniegta bez iepriekšējā pieprasījuma**

1. Saistībā ar neregistrētiem tirgotājiem apmainās ar šādu informāciju:

- a) PVN reģistrācijas numuru piešķiršana nodokļu maksātājiem, kas reģistrēti citā dalībvalstī;
- b) kārtība attiecībā uz PVN atmaksu nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti valsts teritorijā, ievērojot Padomes Direktīvu 79/1072/EEK<sup>(1)</sup>.

2. Saistībā ar jauniem transportlīdzekļiem apmainās ar šādu informāciju:

- a) jaunu transportlīdzekļu, kas definēti Padomes Direktīvas 77/388/EEK<sup>(2)</sup> 28.c panta 2. punktā, piegādes, kas atbrīvotas no nodokļa saskaņā ar 28.c panta A punkta b) apakšpunktu un ko veikuši saskaņā ar 28.a panta 4. punktu reģistrēti PVN nodokļu maksātāji;
- b) jaunu kuģu un lidaparātu, kas definēti Padomes Direktīvas 77/388/EEK 28.c panta 2. punktā, piegādes, kas atbrīvotas no nodokļa saskaņā ar 28.c panta A punkta b) apakšpunktu un ko veikuši reģistrēti PVN nodokļu maksātāji, uz kuriem neattiecas a) apakšpunkta uzskaitījums, ja saņēmējs nav reģistrēts kā PVN maksātājs;
- c) jaunu mehānizētu sauszemes transportlīdzekļu, kas definēti Padomes Direktīvas 77/388/EEK 28.a panta 2. punktā, piegādes, kas atbrīvotas no nodokļa saskaņā ar 28.c panta A punkta b) apakšpunktu un ko veikuši reģistrēti PVN nodokļu maksātāji, uz kuriem neattiecas a) apakšpunkta uzskaitījums, ja saņēmējs nav reģistrēts kā PVN maksātājs.

3. Saistībā ar tālpārdošanu, kas nav apliekama ar PVN izcelsmes dalībvalstī, apmainās ar šādu informāciju:

- a) piegādes, kas pārsniedz Direktīvas 77/388/EEK 28.b panta B punktā 2. apakšpunktā noteikto robežvērtību;
- b) piegādes, kas ir mazākas par Direktīvas 77/388/EEK 28.b panta B punkta 2. apakšpunktā noteikto robežvērtību, ja nodokļu maksātājs izvēlas maksāt nodokļus saņēmējā dalībvalstī saskaņā ar šīs direktīvas 28.b panta B punkta 3. apakšpunktu.

<sup>(1)</sup> OV L 331, 27.12.1979., 11. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp.

4. Saistībā ar darījumiem Kopienas teritorijā, ko uzskata par nelikumīgiem, apmainās ar šādu informāciju:

- a) piegādes gadījumi, kad ir skaidrs, ka PVN informācijas sistēmā (VIES) paziņoto piegāžu vērtība būtiski atšķiras no attiecīgo paziņoto preču iegādes vērtību Kopienas teritorijā;
- b) piegādes Kopienas teritorijā attiecībā uz precēm, kas nav atbrīvotas no PVN saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 28.c panta A punktu un ko piegādā citā dalībvalstī reģistrētam nodokļu maksātājam.

5. Saistībā ar (potenciālajiem) "trūkstošajiem tirgotājiem" apmainās ar šādu informāciju:

- a) nodokļu maksātāji, kuru PVN reģistrācijas numurs ir anulēts vai nav derīgs sakarā ar to, ka tie neveic komercdarbību un veic fiktīvu komercdarbību un kuri bija veikuši darījumus Kopienas teritorijā;
- b) nodokļa maksātāji, kas ir (potenciālie) "trūkstošie tirgotāji", bet kuru PVN reģistrācijas numurs nav anulēts;
- c) nodokļa maksātāji, kas veic piegādes Kopienas teritorijā un to klienti atrodas citās dalībvalstīs attiecībā uz gadījumiem, kad attiecīgais klients ir (potenciāls) "trūkstošais tirgotājs" vai tas ir "jaunprātīgi izmantojis PVN reģistrācijas numuru".

## 5. pants

**Paziņojums par dalību informācijas apmaiņā**

Katra dalībvalsts trīs mēnešu laikā no šīs regulas stāšanās spēkā brīža rakstiski paziņo Komisijai par savu lēmumu, ko tā pieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1798/2003 18. panta otro daļu, informējot ar to par savu piedalīšanos 3. un 4. pantā minētajā informācijas kategorijas vai apakš kategorijas apmaiņā, un nepieciešamības gadījumā precīzē, vai tā veiks apmaiņu automatiskā vai strukturēti automatiskā veidā. Komisija nosūta šo informāciju citām dalībvalstīm.

Dalībvalsts, kas vēlāk groza apmaiņā iesaistītās informācijas kategorijas vai apakš kategorijas vai nomaina veidu, kādā tiek veikta apmaiņa, par to rakstiski informē Komisiju. Komisija nosūta šo informāciju citām dalībvalstīm.

## 6. pants

**Informācijas nosūtīšanas biežums**

Gadījumos, kad izmanto automātisko apmaiņas sistēmu, informācija jāsniedz saskaņā ar šādu grafiku:

- a) 3. panta 1. un 3. punktā minēto kategoriju informāciju sniedz vēlākais pirms trešā mēneša beigām pēc tā kalendārā gada beigām, kurā informācija ir kļuvusi pieejama;
  - b) 3. panta 2. punktā minēto kategoriju informāciju sniedz vēlākais pirms trešā mēneša beigām pēc tā kalendārā gada ceturkšņa beigām, kurā informācija ir kļuvusi pieejama.
3. panta 4. un 5. punkta kategoriju informāciju sniedz, tiklīdz tā ir saņemta.

## 7. pants

**Attiecīgās informācijas sniegšana**

1. Informāciju, kas paziņota rakstiski saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1798/2003 37. pantu, ciktāl iespējams, nosūta elektroniski, izmantojot CCN/CSI tīklu, izņemot:
  - a) Regulas (EK) Nr. 1798/2003 14. pantā minēto paziņojuma pieprasījumu un aktu vai lēmumu, uz kuru attiecas paziņojuma pieprasījums;
  - b) oriģinālos dokumentus, ko sniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1798/2003 7. pantu.
2. Dalībvalstu kompetentas iestādes var vienoties un atcelt 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētās informācijas pārsūtīšanu papīra formātā.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 29. oktobrī

## 8. pants

**Novērtējums**

Administratīvās sadarbības kārtību novērtē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1798/2003 35. panta 1. punktu ik pēc trim gadiem, sākot no šā lēmuma spēkā stāšanās brīža.

## 9. pants

**Statistikas dati**

Regulas (EK) Nr. 1798/2003 35. panta 3. punktā minēto statistikas datu saraksts ir izklāstīts pielikumā.

Katra dalībvalsts līdz katra gada 30. aprīlim un, ciktāl iespējams, elektroniski nosūta Komisijai šos statistikas datus, izmantojot pielikumā pievienoto veidlapu.

## 10. pants

**Valstu pasākumu paziņojumi**

Dalībvalstis Komisijai dara zināmus galvenos normatīvos un administratīvos aktus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī regula.

Komisija nosūta informāciju par šiem pasākumiem citām dalībvalstīm.

## 11. pants

**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Frederik BOLKESTEIN



## PIELIKUMS

## Dokumenta paraugs, kas dalībvalstīm ir jāizmanto, nosūtot Komisijai datus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1798/2003 35. panta 3. punktu

Dalībvalsts:

Kalendārais gads:

## A daļa: dalībvalsts statistika:

	Informācijas pieprasījumi (5. pants)		Novēlotas atbildes no citām dalībvalstīm (8. panta 1. punkts)	Pirmstermiņa atbildes no citām dalībvalstīm (8. panta 2. punkts)	Paziņojumi saskaņā ar 10. pantu	Paziņojuma pieprasījumi (14.-16. pants)	
	Saņemto pieprasījumu skaits (1. aile)	Nosūtīto pieprasījumu skaits (2. aile)				Saņemto pieprasījumu skaits (6. aile)	Nosūtīto pieprasījumu skaits (7. aile)
Beļģija							
Čehijas Republika							
Dānija							
Vācija							
Igaunija							
Grieķija							
Spānija							
Francija							
Irija							
Itālija							
Kipra							
Latvija							
Lietuva							
Luksemburga							
Ungārija							
Malta							
Nīderlande							
Austrija							
Polija							
Portugāle							
Slovēnija							
Slovākijas Republika							
Somija							
Zviedrija							
Apvienotā Karaliste							

**B daļa: citi vispārējas statistikas dati:**

Statistika par tirgotājiem	
PVN reģistrētu tirgotāju skaits, kas ir paziņojuši par iegādēm Kopienas teritorijā (8. aile)	
PVN reģistrētu tirgotāju skaits, kas ceturksņa atskaitēs ir paziņojuši par iegādēm Kopienas teritorijā (9. aile)	
Statistika par pārbaudēm un izmeklēšanu	
Organizētu vienlaicīgu pārbažu skaits (12. un 13. pants) (10. aile)	
Organizētu vienlaicīgu pārbažu skaits, kurās dalībvalsts piedalījies (12. un 13. pants) (11. aile)	
Pieprasītu administratīvu izmeklēšanu skaits (5. pants 3. punkts) (12. aile)	
Pieprasītu administratīvu izmeklēšanu skaits, kuras veiktas pēc citas dalībvalsts pieprasījuma (5. pants 3. punkts) (13. aile)	
Statistika par tās informācijas apmaiņu, kas sniegta bez iepriekšēja pieprasījuma	
Informācijas skaits, kas nosūtīta bez pieprasījuma (17. – 21. pants) (14. aile)	
Statistika par VIES	
To gadījumu procentuālais īpatsvars, kad datu reģistrācijas dienā klientu PVN reģistrācijas numurs neatbilst veidošanas noteikumiem (nepareizas rindas/rindu kopskaits) (15. aile)	
PVN numuru skaits saņemtajos O_MCTL ziņojumos (16. aile)	

## PASKAIDROJUMI

**A daļa. Statistika, ko izdala katrai dalībvalstij atsevišķi:**

1. un 2. aile Šeit norāda to pieprasījumu skaitu, kas nosūtīti vai saņemti kalendārā gada laikā no katras dalībvalsts. Pieprasījumu uzskata par nosūtītu vai saņemtu tikai tad, ja nosūtīti vai saņemti arī visi attiecīgie pielikumi. Reģistrē visus pieprasījumus, arī tos, kas nav sūtīti no Centrālā koordinācijas biroja.
3. aile Šeit uzskaita gadījumus, kuros pārskata gada laikā pārsniegts 3 mēnešu termiņš, ieskaitot arī gadījumus, kad pieprasījums izsūtīts iepriekšējā gadā vai atbilde līdz pārskata gada beigām vēl nav nosūtīta. Ja atbildi nenosūta arī pēc vēl viena gada, iesmiedzot skaitļus par nākamo pārskata gadu, otrreiz šo gadījumu neregistrē.
4. aile Šeit jānorāda, cik reizes konkrētā dalībvalsts nosūtīja atbildi 1 mēnesi pēc pieprasījuma. Atbildes uz pieprasījumiem, kas sūtīti iepriekšējā gadā, reģistrē, bet atbildes, kas nākamajā gadā saņemtas pēc pieprasījumiem, kas veikti pārskata periodā, neregistrē.
5. aile Šeit norāda saskaņā ar 10. pantu veikto paziņojumu skaitu, kas saņemti pārskata gada laikā.
6. un 7. aile Šeit norāda to pieprasījumu skaitu, kas nosūtīti vai saņemti kalendārā gada laikā no katras dalībvalsts. Pieprasījumu uzskata par nosūtītu vai saņemtu tikai tad, ja nosūtīti vai saņemti arī visi attiecīgie pielikumi.

**B. daļa. Vispārēja statistika, ko neizdala attiecībā uz katru dalībvalsti atsevišķi**

8. un 9. aile Šeit norāda valstu tirgotāju kopskaitu, kuri paziņojuši par vismaz viena šāda darījuma veikšanu pārskata periodā.
10. un 11. aile Šeit norādītajos skaitļos iekļauj pārbaudes, ko finansē no *Fiscalis 2003.–2007.* gada programmas, kā arī citas pārbaudes (tostarp pilnīgi divpusējās pārbaudes). Vienlaicīgas pārbaudes reģistrē par gadu, kurā veikts 13. pantā paredzētais ziņojums.
12. un 13. aile Vienlaicīgas pārbaudes reģistrē par gadu, kurā veikts 5. panta 3. punktā paredzētais ziņojums.
14. aile Šeit norāda informācijas paziņojumu skaitu, kas nosūtīti kalendārā gada laikā bez iepriekšējā pieprasījuma. Uzskaitījumā iekļauj spontānu, automatisku un strukturēti automatisku informācijas apmaiņu.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1926/2004****(2004. gada 3. novembris),****ar kuru kuģiem, kas peld ar Francijas karogu, aizliedz zvejot jūrasmeles**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2003. gada 19. decembra Regula (EK) Nr. 2287/2003, ar ko attiecībā uz atsevišķiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām nosaka zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī ar tām saistītos nosacījumus, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi, paredz jūrasmeļu nozvejas kvotas 2004. gadam<sup>(2)</sup>.
- (2) Lai nodrošinātu to attiecīgo noteikumu ievērošanu, kas saistīti ar kvantitatīvajiem ierobežojumiem nozvejā no krājumiem, uz ko attiecas kvotas, Komisijai ir jānosaka datums, no kura uzskata, ka zvejas kuģi, kas peld ar kādas dalībvalsts karogu, ir izsmēlušī piešķirtās nozvejas kvotas.
- (3) Saskaņā ar Komisijai paziņoto informāciju ICES VII f, g un VII h, j, k zonas ūdeņos jūrasmeļu nozveja, ko veic

kuģi, kas peld ar Francijas karogu vai ir reģistrēti Francijā, ir sasniegusi 2004. gadam piešķirto kvotu apjomu. Francija ir aizliegusi zvejot no šiem krājumiem no 2004. gada 11. septembra. Ar šo regulu jānosaka minētais datums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Uzskata, ka ICES VII f, g, h, j un k zonas ūdeņos jūrasmeļu nozveja, ko veic kuģi, kas peld ar Francijas karogu vai ir reģistrēti Francijā, ir izsmēlusi 2004. gadā Francijai piešķirto kvotu apjomu.

Kuģiem, kas peld ar Francijas karogu vai ir reģistrēti Francijā, aizliegts zvejot jūrasmeles ICES VII f, g, h, j un k zonas ūdeņos, tāpat šos krājumus, ko minētie kuģi ir nozvejojuši pēc šīs regulas piemērošanas datuma, aizliegts turēt uz kuģa klāja, pārkraut un izkraut krastā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2004. gada 11. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 3. novembrī

Komisijas vārdā —  
Zivsaimniecības ģenerāldirektors  
Jörgen HOLMQUIST

<sup>(1)</sup> OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1954/2003 (OV L 289, 7.11.2003., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 344, 31.12.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1811/2004 (OV L 319, 20.10.2004., 1. lpp.).